

# El Eco de Navarra

### PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'60; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.  
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.  
El pago será adelantado

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente \* Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 98 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

## HISTORIA DE NAVARRA

### Estudios críticos

(Continuación)

III. **Filología.**—La opinión muy común que hasta la confusión de lenguas en la torre de Babel no se conocía otro idioma que el hebreo ú otro muy semejante a él. Repáranse como dialectos suyos el caldeo, armenio, sirio y arábigo.  
Las lenguas se han clasificado en tres órdenes: monosilábicas, aglutinantes y de flexión.  
Al segundo orden pertenece el vascongado, lengua misteriosa en que predomina la aglutinación, procedimiento que consiste en unir dos ó más elementos orales, dos ó más palabras simples, para formar una sola de sentido complejo.  
El P. Fitz, esclarecido arqueólogo y erudito, miembro de la Real Academia de la Historia, halló grandes semejanzas entre el sistema numeral del vasco y el del georgiano. Según este ilustre filólogo, el vascongado pertenece al primer período de flexión que distingue el grupo turánico del indoeuropeo.  
El lenguaje del éuskar, dice Sanchez Calvo (1), se aproxima al sanscrito, al celto, al gallico, al walocho, al germánico; pero sus diferencias son mayores que sus semejanzas. Mas antiguo que todos los idiomas indoeuropeos y semíticos, tanto como el que más de los turanos, no menos quizás que el chino, que es monosilabo comploado, y necesitó probablemente una incubación tan larga como los aglutinados. Lenguaje en el cual todo induce á creer que es un antiguo idioma turánico más extendido en los primeros tiempos que lo que pudiera creerse.  
Brillan en todo su esplendor en el verbo, escribe el P. Mortara, la hermosura, la originalidad, la profunda sabiduría de este idioma, que posee un mecanismo asombroso. No deja el filólogo Chabo (2) muy airoso de los empedernidos y sistemáticos gobernantes españoles, que han intentado raer de la faz de la tierra, por cuantos medios han tenido á su alcance un idioma cuya conservación hubieran reputado en otros pueblos como un honor de la literatura patria.  
Fernandez y Gonzalez nos dice que la moderna filología ha demostrado plenamente no sólo el parentesco de los idiomas antiquísimos del Turán con el éuskar, sino la afinidad estrecha del georgiano ó ibero antiguo en que se escribieron las inscripciones cuneiformes del lago de Van con el samir arcaico y demás miembros lingüísticos de la familia turania.  
«Debemos creer, según don Antonio Delgado, que el vascongado procedió de la riza ibérica, también primitiva; pero cualquiera que sea su origen, debe tenerse en cuenta que en su primera organización fué monosilábico y simple. La palabra subrayada manifiesta de algùn modo no muy enteramente firme en el escritor al lanzar su afirmación: flexibilidad que no puede menos de transparentarse en tales trabajos.  
Habiendo de la religión de la Euskalerria escribe Labayru estas palabras: «Ahora procedían los vascos de los semitas, ora venían de los arios, ya sea de la extendida familia turaniana, los éuskaros pegaron tributo á la mitología pagana, fueron idólatras.»  
Tampoco Madrazo se pronuncia en favor de tesis determinada. Después de un estudio crítico de singular mérito concluye de este modo: «Procedía de la región caucasiaca, ó venga del Turán; con su idioma presente ó no afinidades con lenguas «egro-altaicas ó uralo-finnesas, con el húngaro ó maghiar ó con el bohemio; sea el vascón en su origen turanio africano ó turanio asiático, haya sido ó no en nuestra España legítimogibero, tan civilizado en algùn tiempo como el turdetano, ó tan rudo y salvaje como el celta primitivo; nada de esto despojará al navarro de la montaña y á su

hermano de la tierra llana de la gloria de haber contribuido á la grande obra de la civilización peninsular (3).

LINO MUNARRIZ VELASCO.  
(Continuará)

## Cháchara

¡Ya han venido, ya han venido las pascuas golondrinas, las amigas del poeta; ¡tantito las adoro yo!

Cuando surcan el espacio en constantes remolinos, confundido va con ellas mi entusiasta corazón.

Elas son las pregoneras de las delicias que he soñado, ellas cretan con sus trinos las bellezas de la fé, y aunque viven ignoradas siempre haciendo remolinos, para el bardo son amores que no cesan de correr.

Van y vienen silenciosas y al juntarse todas trinan y entre el negro de sus alas muestra el pecho su biancor.

Silenciosas me enamoran y me silentan cuando trinan, ¡tantito dice su negrura! ¡Su blancura es el amor!

¡Aves santas que en el cielo vais volando, vais volando... vuestro vuelo es la esperanza, siempre encuentra al más allá vuestros trinos la fé cantan, sois amores siempre errantes, ¡Esperanza Fé y amor!

¡Yo quisiera entre vosotras habitar!

GARCILASO.

## Sobre el divino arte

El franco éxito que la brillante Sociedad «Santa Cecilia» obtuvo en el primer concierto de los anunciados para ésta época, va indudablemente á tener un digno complemento en el de mañana.  
El programa, que aparece en otro lugar, en el entusiasmo que ha reinado en los músicos al verterse los ensayos; el celo que ha desplegado el maestro Vengoechea al dirigirlos, como al hacer el estudio y análisis de las partituras, en todo lo que ha demostrado una cultura musical nada vulgar y extraordinarias condiciones de director, todo, confirma nuestro anterior aserto.  
La Sociedad va cumpliendo su anuncio: las obras del próximo concierto responden satisfactoriamente á las esiciones del ilustrado público de esta capital, y son de las que han recibido la sanción de los más severos críticos musicales de la época.  
El genial Beethoven, una de las glorias del arte del siglo XIX; el que, desde la más sencilla Sonatina hasta la *Misa en re* y la *Sinfonía con coros*, no ha producido más que obras maestras é inmortales, ocupa, en el concierto de referencia, el lugar preterente. Es, sin disputa, la obra que con más amor han estudiado los de «Santa Cecilia». Y se explica: la *5ª Sinfonía* es, de entre las suyas del gran Beethoven, la más célebre. En ella se denota este coloso desmenuvete sus idealismos más grandes, unidos á un melancólico abatimiento. La melodía, la armonía, el ritmo musical, todo, en una palabra, se muestra en ella tan esencialmente individuales como dotados de brío tal, de que sólo Beethoven es capaz.

Quanto más se oye más cautivo; cuanto más se estudia tanto más se admira. Ese es Beethoven.  
De las otras obras no haremos mención. Algunas son conocidas de nuestro público; por ello precisamente, hay verdadero interés por escucharlas de nuevo.  
Haremos excepción de la bellísima *Serenata de Pierné*; obra para instrumentos de cuerda, en la que el notable autor, ha sabido inspirar su composición en una de esos trovos de amor que extasiaban el alma y parecían transportarse á región extra-naturales al escucharse; tal es su delicadeza y encanto.  
La gran óverture de *Beatriz*, de Bernard; la célebre Fantasia de *Sansón* y *Dalila*, de Saint Saens; la bellísima *Suite «L'Ariéenne»* de Bizet; y alguna otra, de autor no menos eminente que los anteriores, completan el magnífico programa.  
No queremos, para terminar, hacer comentario alguno acerca del concierto. Está fuera de duda que la Sociedad «Santa Cecilia» progresa; que se abre ancho campo á su horizonte musical, que precisa es no desmayar ante cualquier género de dificultades al adornarse con la gloria del triunfo; y, por fin, que es justo unamos en esta ocasión nuestro aplauso al de todos cuantos se interesan por la cultura musical de esta ciudad.

La recibida ayer contiene las siguientes disposiciones.  
**PRESDENCIA.**—Reales decretos de personal.  
**GRACIA Y JUSTICIA.**—Resoluciones adoptadas por el Ministerio respecto á procuradores y personal de los auxiliares de Juzgados y Tribunales.  
**GUERRA.**—Reales decretos de personal.  
**MARINA.**—Real decreto computando como vacantes para los efectos de sueldo ó amortización las que resultan en los cuerpos de la Armada por haber sido elegidos para senadores ó diputados á Cortes los jefes y oficiales que las ocupaban.  
**Otros de personal.**  
**HACIENDA.**—Real orden disponiendo que se elaboren timbres especiales de comunicaciones para su circulación durante las fiestas del Centenario del «Quijote».  
**GOBERNACION.**—Real orden disponiendo se cumpla con toda exactitud lo preceptuado en la ley de 11 de Julio de 1885 sobre destinos civiles reservados á sargentos y licenciados del ejército.  
**INSTRUCCION PUBLICA.**—Reales órdenes de personal.

## LA "GACETA"

La recibida ayer contiene las siguientes disposiciones.  
**PRESDENCIA.**—Reales decretos de personal.  
**GRACIA Y JUSTICIA.**—Resoluciones adoptadas por el Ministerio respecto á procuradores y personal de los auxiliares de Juzgados y Tribunales.  
**GUERRA.**—Reales decretos de personal.  
**MARINA.**—Real decreto computando como vacantes para los efectos de sueldo ó amortización las que resultan en los cuerpos de la Armada por haber sido elegidos para senadores ó diputados á Cortes los jefes y oficiales que las ocupaban.  
**Otros de personal.**  
**HACIENDA.**—Real orden disponiendo que se elaboren timbres especiales de comunicaciones para su circulación durante las fiestas del Centenario del «Quijote».  
**GOBERNACION.**—Real orden disponiendo se cumpla con toda exactitud lo preceptuado en la ley de 11 de Julio de 1885 sobre destinos civiles reservados á sargentos y licenciados del ejército.  
**INSTRUCCION PUBLICA.**—Reales órdenes de personal.

## MARCIJA

### VISITA DEL PRELADO

Hemos sido honrados con la visita de S. I., que va haciendo el recorrido de los pueblos de la diócesis administrando el Sacramento de la Confirmación; después de haberlo hecho en Perito, pasó á esta villa, donde fué recibido por las autoridades, párroco, Obispo diácono de Jaro y Padres Agustinos; han sido padrinos en el acto de la Confirmación don Luis Pérez y la señorita Juanita Irisarri, hermana de nuestro cura párroco don Luocente.  
Concluida la ceremonia se dirigieron al convento de PP. Agustinos, donde obsequiaron á S. I. y demás acompañantes con una espléndida comida; en el tren correo de la tarde salió para Villafraques, siendo despedido, oyéndose á gunos vivas al Prelado al partir el tren.  
Continuamos con el tiempo muy variable y sin tendencia alguna á llover.

El corresponsal.

7 Abril 1905.

## Del extranjero

### Rusia y Japon

**San Petersburgo.**—Es creencia general en los círculos militares de la capital del Imperio, que el general Linco-witch, abriga la intención de extender la retirada del ejército ruso bastante, más allá de lo que comunmente se cree.  
El generalísimo ha enviado 50.000 hombres para la ocupación de Kirch y con los 250.000 que le restan atrincherarse en San Tien Hai, cerca del Liao-ho á mitad del camino de Mukten.  
El frente del ejército se halla dispuesto en forma de cruz á través de la vía férrea.  
Los rusos talan todos los parajes por donde pasan al objeto de darse mejor cuenta de la marcha del enemigo, el acceso lejor hasta las nuevas posiciones rusas.  
**Escaramuzas**  
**San Petersburgo.**—No se tiene noticia alguna de hechos de relativa importancia llevados en el teatro de la guerra.  
El general Kerkevoitch ha telegrafiado al cuartel general del Estado Mayor la presencia de destacamentos japoneses cerca de la carretera china y de la ruta que conduce de Bhanat á Maikai.  
Así mismo ha telegrafiado este general que en Corea, á cinco varas de Kil Tija un destacamento ruso ha tenido un encuentro con la infantería japonesa.  
Los rusos deslejan al enemigo de sus posiciones dispersándose luego en completo desorden la caballería cosaca.

## En la Audiencia

### INFORMACION JUDICIAL

#### Sumarios

Tudela.—Por atentado, contra V. F. Idem.—Por sustracción, contra C. F. Pamplona.—Por hurto, contra J. J. C. Tafalla.—Por infracción de la ley de cass, contra B. S.

### Setalamiento

Tafalla.—Juicio por jurados, contra Demetrio Rubio, por homicidio. Licenciado señor León, representante señor Aolz.

## Lanz

Los ejercicios espirituales durante la Quaresma se están celebrando como en años anteriores, siendo muy numerosa la concurrencia de fieles por las noches.  
Ya está desapareciendo la epidemia del dengue en esta villa que tantos estragos ha causado durante el mes de Marzo, dejándonos tristes recuerdos. A consecuencia de dicha enfermedad ha fallecido en esta villa á la temprana edad de diez y seis años la hija del jefe del puesto de Carabineros en esta villa, señor Martínez.  
Desde las columnas de *El Eco*, le envío al señor Martínez y su familia el más sentido pésame.  
Hoy se ha verificado misa de párvulo de una niña del carabainero Manuel Alonso. Acompañámonle en su pena.  
Ha sido nombrado depositario de este Ayuntamiento don Luis Ariztegui Bonaera.  
El sábado próximo se ha de celebrar junta general de todos los ecionistas de la Unión Eléctrica de Lanz, para tratar asuntos que interesan á dicha sociedad.  
El tiempo sigue bueno; todos los ganaderos están contentos por la buena primavera que nos honra.  
Son varias las personas que dicen van á inscribirse para la peregrinación al Pilar. Feliz viaje.  
El corresponsal.

6 Abril 1905.

## OPINIONES DE LOS PUEBLOS

### interesados en los ferrocarriles secundarios de Navarra

## Belascoain

Este Ayuntamiento en unión de la Quincena y mayores contribuyentes acordó adherirse á la idea de la Comisión gestora de la construcción de los ferrocarriles secundarios en Navarra de- jando á la Excmo. Diputación árbitra para llevar á cabo la idea de la manera que considere más benéfico para los pueblos y para la provincia.  
El Alcalde, Bonifacio Andueza.

## Arellano

Este Ayuntamiento considera de gran interés y muy benéfico la construcción de la red de ferrocarriles secundarios, por cuanto no cabe la menor duda de que ha de contribuir de un modo eficaz al fomento y desarrollo de todas clases de riquezas de Navarra.  
Acoge con el mayor entusiasmo cuantas gestiones practica al efecto dicha Comisión gestora para la construcción de los ya citados ferrocarriles, ofreciendo secundarlos este Ayuntamiento en la medida de sus fuerzas y cuanto le sea posible; y opina y es de parecer así mismo este Ayuntamiento, que nuestra Excmo. Diputación debe de aprovechar la ayuda que el Estado ofrece para llevar á efecto y realización tan importante asunto.  
El Alcalde, Alejo Goñi.

## LA VOZ DEL PRELADO

El venerable y dignísimo Prelado de esta diócesis ha publicado en *Boletín*, que recibimos ayer, una luminosa Carta Pastoral, cuya importancia y oportunidad es revelan en el sagrado texto que le ha puesto por epígrafe ó lema y que dice así:  
*«Oigo que hay entre vosotros excisiones ó discusiones y en parte lo creo. Porque es necesario que haya heresías, para que se descubran entre vosotros los que son de virtud probada.»*  
Siéndonos imposible reproducir íntegra dicha Pastoral, á causa de su extensión, copiamos los siguientes párrafos, que dan idea de todo lo contenido en tan notable documento:  
*«Pero dejemos á un lado tiempos pasados, y consideremos á grandes rasgos el presente, cuya historia nos ofrece diariamente la prensa. Pero, ¡qué historia más triste! No parece sino que el genio del mal, encarnado en el hombre, lleva á las costumbres la licencia más desenfrenada en todas las clases sociales, con desprecio y persecución á la*

moral cristiana, queriendo dividir el vicio y acallar todas aquellas manifestaciones que puedan favorecer la santidad de las costumbres y el decoro de la Religión. La literatura, el arte, la prensa, en discursos, folletos, novelas, periódicos, pinturas, grabados, etc., presenta á diario escenas vergonzosas, que se llevan á los teatros, se exhiben en los escaparates, se publican por las calles y son, que es lo más triste, leídos, oídos y vistos con suma complacencia por infinidad de incautos, que encuentran en esas lecturas y en esas imágenes, la muerte de su conciencia con el desbordamiento de sus pasiones. De aquí procede el desprecio á la Religión y á sus santas leyes, y el que no se tengun en nada, ni los premios, que en esta vida y en la otra están preparados para los virtuosos, ni los terribles castigos fulminados en los Libros Santos contra el pecado, á pesar de dejarse ya sentir en esas miserias que afligen á los individuos y á las sociedades, según aquello del Sabio: «*justitia elevat gentes, miseros autem facit populos peccatum:*». «La justicia engrandece á las gentes, mas el pecado hace miserables á los pueblos.»  
Si de la esfera de las costumbres pasamos á la de las ideas, la corrupción es mayor y más trascendente, porque, siendo ellas las que informan las costumbres, la maldad de éstas estará en razón directa de la maldad de aquéllas, es decir, que aumentará la maldad de las costumbres á medida que aumente la maldad de las ideas; y, como ésta ha llegado ya á lo sumo, aquélla ha de encontrarse á la misma altura; y así no su oede, es porque no hay lógica en el obrar, ó porque Dios Nuestro Señor, no quiere que las ideas produzcan sus naturales efectos, por no haber llegado todavía el tiempo decretado para sus terribles justicias. De otro modo, el desorden más completo, el caos más espantoso producido por el desbordamiento de las pasiones humanas, sería el engorro proporcional á la maldad de la causa.  
Propaladas y defendidas, como se propalan y defienden, las ideas que encierran los mal llamados derechos del hombre, de los cuales fluyen los principios de una libertad, que no es libertad, ó sea, aquella hermosa facultad concedida al hombre para que tienda á su fin, esgoñendo los medios más conducentes para él, sino la total independencia de toda autoridad, de todo poder, divino y humano, desarrollada, por no tener quien la ponga reglas ni dique, en libertad de asociación, de conciencia, de religión, de imprente, de reunión y de pensamiento, no hay más autoridad que la fuerza, ni otra moral que la pasión, ni más sujeción que la esclavitud, ni otro orden que el que imponga el cañón, ni otra aspiración que el goce material, ni habría otro último resultado, que la total degradación de la humanidad.  
Abrazadas estas ideas por las colectividades, reunidas en sociedad, es lógico, natural y necesario que se declaren también independientes, autónomas, y no acepten en el gobierno del Estado, ni á Dios ni á sus enseñanzas, y se proclamen Dios-Estado, y hagan la guerra á Dios y á su divina doctrina, conservada y sostenida por la Iglesia, porque naturalmente un Estado debe combatir todo lo que le es contrario; y tal es el estado actual de las sociedades modernas, ó cuando menos á él caminan, si no cambian de ideas, y, sin quitar el César lo que es del César, vuelvan á dar á Dios lo que es de Dios. Podemos, pues, repetir con el llorado Pontífice de las sociedades y de los obreros en su primera Enciclica *Inscrutabili Dei*, «que todos los males que afligen á la sociedad, tienen su causa principal en el desprecio y olvido de aquella santa y augustísima Autoridad de la Iglesia, que preside al género humano en nombre de Dios, y que es la garantía y el apoyo de toda autoridad legítima.»  
Tal vez temáis, amados hermanos é hijos en el Señor, que de seguir por esos caminos la maldad humana, vendrá á desaparecer de la tierra la bondad divina; personificada en la Iglesia Católica; pero esto demostraría que no tenéis fé ó vaeiláis en ella, y no queremos haceros esta injuria. Cierzo es que los triunfos que la maldad consigue en la tierra son grandes, pero los ha conseguido en todos tiempos, y sin embargo, no solo no ha conseguido triunfar de la Iglesia, sino

tos de su sexo y ninguna de sus debilidades (Oh, Sara Sara! A este amorosa declaración respondió Sara brevemente: «—Me incomoda Vd. —Corazón tan duro como el metal cuyo nombre lleva (1) —dijo Quilp.—Por qué no lo cambias? Por qué no funde el bronce y toma otro nombre. —Acabe usted de tonterías, Mr. Quilp—replicó Sara con un gesto á modo de sonrisa. —No comprendo como no se avergüenza usted de sí mismo delante de un jóven extraño. —El jóven extraño—dijo Quilp, haciendo pasar delante á Rica-do.—es demasiado enamorado para no comprenderme bien. Es Mister Swiveller, mi íntimo amigo: un caballero de buena familia y de grandes esperanzas; pero que, hallándose en algùn apuro á consecuencia de locuras juveniles, está contento de desempeñar algùn tiempo las humildes funciones de amanuense— humildes pero aquí muy envidiables.— ¡Qué deliciosa atmósfera!

Si Quilp hablaba figuradamente, y quería dar á entender que el aire respirado por Sara era purificado y suavizado por esa delicada criatura sin duda tendría buenas razones para decirlo Pero si hablaba literalmente de la deliciosa atmósfera del estudio de Brass, entonces tenía un gusto particularísimo, porque era una atmósfera... (1) B es significacion.

(1) Estudios filológicos: pág 56, 57 y 66.  
(2) Histoire des Basques.

Follein de EL ECO DE NAVARRA. 83

## NELL Y SU ABUELO

—¿Acabarás pronto, Sammy?—porque en sus dulces labios femeninos el nombre de Samson se había convertido en Sammy, y todas las cosas se suavizaban.  
—No—respondió el hermano.—Habría concluido, si me hubieses ayudado en tiempo oportuno.  
—¡Oh! sí, ciertamente—ex lamó Sara.—Tienes necesidad de mi ayuda tú, que vas á tomar un amanuense.  
—¿Y voy á tomar un amanuense por mi gusto ó por mi propia voluntad, pícaro provocador?—dijo Brass, poniéndose la pluma en la boca y mirando con mal gesto á su hermana. —¿A qué te burlas de mí porque voy á tomar un amanuense?  
Conviene observar en este punto, para que nadie se asombró oyendo á Brass llamar pícaro á una dama, que estaba tan acostumbrado á verla cerca de sí ocupada en un empleo masculino, que poco á poco se había hecho á hablar con ella como si realmente fuese hombre. Y este sentimiento era tan perfectamente recíproco, que no se la llamaba Brass frecuentemente pícaro á su hermana, y aun ponía algùn otro adjetivo delante, sino que Sara miraba eso como co-

(1) Navarra. Etnografía.

sa corriente, y la afectaba tan poco, como á cualquier otra mujer el que le llaman ángel.  
—¿Por qué te burlas de mí, después de haber hablado tres horas la última noche sobre el particular?—repitió Brass, volviendo á poner mal gesto, con la pluma en la boca.—¿Es culpa mía?  
—Todo lo que yo puedo decir—objeto Sara, riendo secamente, porque en nada se complacía tanto como en irritar á su hermano.—es que, si cada uno de tus clientes me obliga á tomar un amanuense, háganos falta ó no, lo mejor sería que abandonases los negocios que te hiciesen borrar de la lista, y que liquidases lo más pronto posible.  
—¿Hemos tenido ningún otro cliente, como él?—dijo Brass.—Hemos tenido ningún otro cliente como él? V. mos; respóndeme.  
—¿Hablás de su cara?—dijo Brass, sonriendo, levantándose para coger el libro de asientos, y pasando sus hojas rápidamente.—Mira aquí: Daniel Quilp... Daniel Quilp... y todo así. Ahora bien: ¿que quieres que haga? renunciar á todo esto, ó tomar un amanuense que él me recomienda, diciendo: «ese el hombre que le conviene á usted.» Vamos á ver, di. Sara no se dignó responder, se limitó á sonreír de nuevo y á continuar su obra.  
—Pero ya se yo lo que hay,—continuó Brass después de un breve silencio.—Te mes que tu mano no ande en los negocios

tanto como hasta aquí. ¿Crees que no me apercibo de eso?  
—Supongo que los negocios no irían muy lejos sin mí—respondió su hermana tranquilamente.—No seas necio ni me provoques, Sammy; atiende á tu trabajo, y si que.  
Brass, que en el fondo de su corazón tenía un gran miedo á su hermana, se inclinó otra vez sobre su escrito, refunfuñando, y le oyó decir:  
—Si yo hubiese determinado que no viniera el amanuense, es claro que yo podría venir. Eso de sopra lo sabes; con que no digas tonterías.  
Brass acogió esta observación con una dulzura ejemplar, notando solamente en voz baja que á él no le gustaba este género de bromas, y que Miss Sara hubiese sido «una camarada mucho mejor» si se hubiera abstenido de atormentarlo; á cuyo cumplido respondió Sara que á ella le agradaba esa diversión y que no tenía intenciones de privarle de tal placer. Como Brass no parecía dispuesto á llevar más adelante las cosas, ambos dejaron correr sus plumas pacíficamente y no pasó de ahí la discusión.  
Estando los dos ocupados de esta suerte, se oscureció de repente la ventana, como si alguna persona se hubiese acercado á ella. Cuando Brass y Sara alzaron los ojos para descubrir la causa, levantaron desde fuera las vidrieras y asomó la cabeza Quilp.  
—¡Hola!—dijo, empujándose sobre las puntas de los pies, y mirando al interior—

¿Hay alguien en casa? ¿Hay alguien de la piel del diablo por aquí? ¿Hay algùn Brass que vender eh?  
—¡Ja ja, ja!—rió el procurador con transportes afectados.—¡Bravisimo! ¡Bravisimo, de veras! ¡Qué excéntrico! ¡Valgame Dios, qué humor tiene!  
—¿Es esa mi querida Sara?—graznó el enano, lanzando una ojeadá á la bella hermana de Brass.—¿Es la Justicia sin la venda en los ojos, y sin la espada y la balanza? ¿Es el brazo temible de la ley? ¿Es la virgen de Bevis?  
—¿Qué asombrosa faundulá—exclamó Brass.—¡A fé mía, es una cosa enteramente extraordinaria!  
—Abra la puerta dijo Quilp.—Aquí traigo un amanuense como para usted, Brass; una joya, el as de triunfo Despache se y abra la puerta. ó si hay cerca otro curial, y llega á asomarse á la ventana; se lo quita á Vd. á sus propios ojos.  
Es probable que la pérdida del fénix de los amanuenses, aún en favor de un colega rival, no hubiese conmovido el corazón de Brass; sin embargo, afectando una gran dignidad, se levantó, se dirigió á la puerta y volvió, introduciendo á su ciente, que llevaba de la mano nada menos que á Ricardo Swiveller en persona.  
—¿Hé ahí—dijo Quilp parándose á la puerta, y frunciendo las cejas al tiempo que miraba Sara.—hé ahí la mujer con que yo me debía haber casado; hé ahí la bella Sara; hé ahí la mujer que posee todos los encan-

tos de su sexo y ninguna de sus debilidades (Oh, Sara Sara! A este amorosa declaración respondió Sara brevemente: «—Me incomoda Vd. —Corazón tan duro como el metal cuyo nombre lleva (1) —dijo Quilp.—Por qué no lo cambias? Por qué no funde el bronce y toma otro nombre. —Acabe usted de tonterías, Mr. Quilp—replicó Sara con un gesto á modo de sonrisa. —No comprendo como no se avergüenza usted de sí mismo delante de un jóven extraño. —El jóven extraño—dijo Quilp, haciendo pasar delante á Rica-do.—es demasiado enamorado para no comprenderme bien. Es Mister Swiveller, mi íntimo amigo: un caballero de buena familia y de grandes esperanzas; pero que, hallándose en algùn apuro á consecuencia de locuras juveniles, está contento de desempeñar algùn tiempo las humildes funciones de amanuense— humildes pero aquí muy envidiables.— ¡Qué deliciosa atmósfera!

que sus triunfos han sido continuadas derrotas, de las cuales procede la rabia cada día creciente...

Y... junto con el Juez fueron á parar ¡ay! al acordado banquillo. ¡Nada, que no se pueden echar miradas al melancólico pasado, y firmas mucho menos!

No temáis, pues, amados hermanos á hijos Nuestros por la Iglesia, y solo orad por ella; pero el temed por vosotros, que, hermanos de esos desgraciados que viven sin fé...

Estas sostienen la inculpabilidad de sus defensores negando la existencia del delito, por no tratarse, á juicio de los defensores, de hechos criminosos.

Este es de completa inculpabilidad para todos los procesados. El ministerio público solicita la revisión de la causa por un nuevo jurado...

La mayoría, ó por la ignorancia y melicia propias de nuestra naturaleza, ó por pasiones mal repulidas, ó por espíritu de partido...

Campos y mercados DE NAVARRA

La mayor parte de las noticias que hemos recibido, proceden de la parte de Navarra que más se experimenta los efectos de la sequía...

El tiempo es cada vez peor para los campos de esta localidad, y no sabemos lo que va á suceder, si no termina pronto la pertinaz sequía...

No llueve y es tristísimo ver en los campos de secano cómo se arrugan las plantas y mueren. Se presenta un año terriblemente malo.

El tiempo seco en demasía, lo que hace que los campos de secano se agosten, cuando apenas ha dado principio la primavera.

El tiempo seco en esta región y sin esperanzas de que cambie, porque después de haber disfrutado de una agradable temperatura...

Divina no se espada de nosotros, mandando una benéfica lluvia! Peralta. Malo el estado de los sembrados de secano...

Continúan los campos ofreciendo aspecto mediano, á la vez que el estado de la atmósfera es caluroso y seco. Las labores que actualmente se realizan...

La vegetación en los campos sigue su curso, siendo el estado de ellos regular. Tenemos buen sol, pero reina un viento fuerte y frío.

El aspecto de los sembrados es poco agradable aunque nevó en Enero, y llovió algo á principios de Marzo. Después ha dominado el tiempo seco.

Los que plantaron híbridos productores directos están satisfechos de ellos, y se plantan algunos más este año. De vid americana injerta también se planta...

Los periódicos de aquella capital gallega han empezado á publicarla. Hasta el día 28 de Abril se pueden presentar solicitudes para tomar parte en la subasta de conducción de la correspondencia desde Pamplona á Belascosain...

El gobernador civil publica en el Boletín Oficial una circular encargando á todas las autoridades que de su suya dependan la buca y custodia de los soldados prófugos de la guarnición de Jaca...

Como habíamos anunciado, ayer se reunió el Colegio de Abogados para tratar del establecimiento de un Tribunal Supremo en Zaragoza para las provincias forales. En la reunión cambiaron impresiones...

Suplicamos al celoso Administrador de correos de esta ciudad que sea posible introducir esa mejora en beneficio del público. Ha sido nombrado maestro intrínseco don Pedro Acea y Acea.

Ayer llegó de su excursión á Egea de los Caballeros nuestro querido amigo el digno Juez municipal de esta ciudad don Laureano Mata...

Nuestro estimado corresponsal de Murchante nos comunica lo que sigue: «Después de nueve días de rogativa en el templo, ahora se hace un triduo por las calles del pueblo...

El movimiento demográfico observado en esta ciudad durante el mes de Marzo último, es el siguiente: Han ocurrido 56 nacimientos y 91 defunciones, habiéndose celebrado 19 matrimonios.

El segundo concierto que la sociedad artística musical Santa Cecilia celebrará mañana en el teatro Gayarre á las nueve y media en punto de la noche...

Nuestro ilustre paisano el Reverendísimo Obispo de Orense don Eustaquio Itundain ha dirigido una Carta Pastoral al cabildo catedral, clero y comunidades religiosas y á todos los fieles de la diócesis.

La Excm. Diputación ha concedido autorización para que pueda tomar posesión del cargo de inspector provincial de Sanidad nuestro distinguido amigo el doctor Jimeno...

Como habíamos anunciado, ayer se reunió el Colegio de Abogados para tratar del establecimiento de un Tribunal Supremo en Zaragoza para las provincias forales.

Suplicamos al celoso Administrador de correos de esta ciudad que sea posible introducir esa mejora en beneficio del público. Ha sido nombrado maestro intrínseco don Pedro Acea y Acea.

Los periódicos de Zaragoza dicen que se asegura que el segundo día de

Pascuas llegará á Pamplona el capitán general de la región señor Franch, acompañado de los comandantes generales de Artillería e Ingenieros...

La comisión mixta de reclutamiento examinará hoy los expedientes de exención instruidos en Buñuel, Bargañeta, Burgui, Cabanillas, Cabrado, Bargañeta, Caparrosa, Carcer, Carcastillo y Cascaste.

La función mensual que la Comunidad de RR. PP. Carmelitas Descalzas en unión de la V. O. T. y los cofrades del escantador Madre y Escuela Patrona de Santísima Virgen del Monte Carmelo...

Ha ingresado en la cárcel de Aolz en cumplimiento de la pena que le ha sido impuesta, el procesado Juan Imizoz.

Los dignísimos empleados de Telégrafos, dando un ejemplo de caridad y patriotismo que debieron imitar otros que se hallan en posición más encumbrada...

Mañana domingo realizarán una expedición en bicicleta varios distinguidos jóvenes del Club Pamplonés. Si el tiempo continúa siendo favorable...

Los agentes municipales han denunciado á dos individuos por dar voces descompuestas; á dos sujetos por postular; á dos mujeres por saquear ropas...

Segun datos recogidos por el Instituto Geográfico y Estadístico, se han registrado en Navarra durante el mes de Febrero último 972 nacimientos, de los que 954 corresponden á nacidos vivos y 18 á nacidos muertos.

Como verán nuestros lectores por la conferencia de Madrid, ha fallecido en la corte nuestro paisano el notable compositor don Apolinario Brull.

Juicio por jurados

Entré en la sala de galán joven y pienso salir de característico. A las siete y media de la noche se suspende el juicio empujado...

Un vecino de Fátces tiene varios acreedores, lo cual que eso le pasa á cualquiera. Dos de estos acreedores, para garantizar sus respectivos créditos...

GACETILLAS

Nuestro estimado amigo y suscriptor don Pedro Hasde Adin, de Santacrista, nos manifiesta que ha sido abusivo con toda clase de pronunciamientos de la causa que sobre abrogación de atribuciones se vió en esta Audiencia el día 31 del pasado Marzo.

por cuya alma elevamos a Dios nuestras oraciones.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados a pasar algunos a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

En tal caso se hallan los siguientes: Venta de ovejas, Sustitutos Serrerra mecánica, Papeles pintados, Bromorina Ayala, Labarraque y Laboratorio, Corsetera Franrraga, Clínica y Laboratorio, Malacate, A los ganaderos, Modista, Dolor de muelas, Contra el nielo, A las señoras, A los labradores.

Continúa en estado satisfactorio nuestro amigo don Nicolás Martínez, que días pasados se fracturó el número derecho a consecuencia de una caída. Lo celebramos.

INYECCION BROU PRESERVATIVA INFALIBLE. Cura rápida, efectiva y sin dolor. Para niños antiguos o recientes, para el estómago y cópala que faltan el estómago. 102, Rue Richelieu, París. Todas Farmacias.

# Nuestra información

## Conferencias telefónicas

### DE LA REGION

#### Alava

Vitoria 7 (8 tarde).

#### El Obispo

El Excmo. Sr. Obispo de esta diócesis ha confiado hoy Ordenes Manores y mañana las confiará Mayores.

El señor Cadena y Eleta recibe muchas visitas de personas distinguidas con motivo de su regreso, y a todas se muestra sumamente satisfecho de su viaje a San Sebastián y Bilbao.

Al hablar de esto, ha hecho elogios del pueblo viscoyudo y ha manifestado que en el verano próximo hará la visita pastoral a varios pueblos de Guipúzcoa y Vizcaya.

#### Lo del Quijote

En el gobierno civil de esta provincia se reciben regalos que han de ser adjudicados como premios en el concurso literario que se prepara con motivo del centenario del Quijote.

#### Comisión a Madrid

Ha salido para Madrid la comisión del Ayuntamiento de que hablé anoche.

Se propone esa comisión interesar al señor Dato en el proyecto de que se establezca en esta ciudad un colegio de huérfanos de artillería.

El alcalde señor Yera lleva el contrato para la organización de las corridas de toros de nuestras fiestas de Agosto, a fin de que la firme el empresario señor Niembro, que la ha tomado a su cargo.

#### Dos noticias

Varios jóvenes de esta capital han decidido organizar una becerra cuyos productos se dedicarán a fines benéficos.

No está fijada la fecha en que ha de verificarse.

—Ha tomado posesión del cargo el segundo Inspector de policía, recientemente nombrado.

El correspondiente.

#### Guipúzcoa

San Sebastián 7 (9 noche)

#### Para la jura

Se está trabajando con actividad en la instalación de un altar en el kiosko del Boulevard para la Misa de campaña que se ha de celebrar antes de jurar la bandera los nuevos soldados del último reemplazo.

Al acto asistirán una comisión de la Diputación y el Ayuntamiento con bandera y música.

#### De ferrocarriles

Esta tarde se ha reunido en la Casa Consistorial el consejo de administración del ferrocarril de Bilbao a Rentería, para tratar de asuntos de la empresa.

#### Manda testamentaria

Hoy han sido entregadas al Alcalde de esta ciudad 10.000 pesetas que para la Misericordia dejó la distinguida señora doña Teresa Brunet, que falleció hace poco tiempo.

#### Cargo vacante

Mañana terminará el plazo fijado para admitir solicitudes de aspirantes a la plaza de Ayudante del jefe del laboratorio químico municipal. Hasta ahora no se han presentado más que dos solicitudes.

#### Cultivo del tabaco

Mañana se reunirá en la administración de Hacienda la junta administrativa para examinar el expediente formado con motivo del arranque de 17.341 plantas de tabaco en el término próximo a la Peña de Ays.

#### La tropa

Las tropas de esta guarnición han salido a paseo militar y, después de realizarlo este, han practicado ejercicios de tiro en Ondarreta.

#### Recaudación

Durante el mes de Marzo, se han recaudado por arbitrios en la Alhóndiga municipal 3.645 pesetas y 45 céntimos y por derechos de matado 140,02.

El correspondiente.

#### Vizcaya

Bilbao 7 (10-10 noche)

#### Boles

Banco de Vitoria, dinero sin cambio. La Guipuzcoana, id. La Bilbao 280. La Vizcaya, 206. Polar, 96/50. Aurora, 81. Explosivos, 286. Basinero, 184.

#### Cambios

Paris 32/75. Londres 3340.

#### Sesión horrasosa

La sesión que hoy ha celebrado el Ayuntamiento ha sido pródiga en incidentes y es de 6.000 pesetas, se acordó subvencionar con el próximo verano, de salvamento Frases a disuasión la adjudicación de las obras para conducir el agua al nuevo depósito de Larraquiti y se promovió un inminente entre republicanos y socialistas, llamándose unos a otros farisantes y chanchu-

veros y diciéndose que solo les guía la pasión política.

Después un concejal socialista ha iniciado una interpelación acerca de la peregrinación infantil verificada en Begaña cuando estaba aquí el Obispo de la diócesis.

Dicho concejal ha manifestado, censurando aquel acto, que los niños van a la escuela a aprender y no a que los lleven a adorar santos de maderas.

Los vicesitarras han protestado ruidosamente, y los socialistas han insistido en que esos santos no son más que de pino y de haya.

Se ha producido un escándalo en el cual ha tomado parte el público que llenaba la sala.

Las frases gruesas y los adjetivos de embusteros, farisantes y otros por el estilo se sucedían sin interrupción.

El alcalde ha levantado la sesión manifestando que ese asunto era de competencia en la junta de Instrucción pública.

En los pasillos del Ayuntamiento se ha vuelto a reproducir el escándalo entre los concejales faltando poco para que llegasen a las manos.

#### Suceso novelesco

Hoy ha ocurrido en esta población un suceso cómico motivado por una equivocación de una muchacha.

Una señora ha dado a luz un feto, y el médico que le visitaba ha extendido el certificado de defunción consiguiente.

La señora ha enviado a una joven de pocos años al juzgado, por la cédula de enterramiento, y la muchacha ha cogido el feto envolviéndolo cuidadosamente y lo ha llevado confundiendo el recado indudablemente, a casa de una distinguida familia, cuyos dueños creyendo que se trataba de un regalo, lo ha descubierto encontrándose desagradablemente sorprendida al examinar su contenido.

Avisado el juzgado se ha puesto en claro la equivocación de la recadista.

#### De viaje

Hoy ha salido para Chile la fragata escuela de pilotos marcanes «Ama Begonia».

#### Reformas

La junta de propietarios de Las Arenas ha dispuesto llevar a cabo algunas reformas de embellecimiento de dicho barrio, presupuestando para ello la cantidad de 60.000 pesetas.

#### Juicio oral

En juicio celebrado hoy en esta Audiencia ha sido condenado a la pena de 14 años de prisión y 3.000 pesetas de indemnización un marinero, que en alta mar riñó con otro, a quien estando en tierra dió con un remo en la cabeza produciéndole la muerte instantáneamente.

#### Reuniones

Mañana celebrarán reuniones la comisión de festejos para el verano, y la encargada de organizar los del centenario del Quijote.

#### Conciertos

Para mañana hay dispuestos dos conciertos, uno por el orfeón Bilbeino y otro por el orfeón estudiantil.

#### De sport

La sociedad Atlético últimamente constituida verificará en breve una excursión de ciclistas, gimnastas y esbaltistas al Castillo de Butrón.

Allí se verificarán entre otras cosas un asalto de esgrima y juegos de agilidad.

El correspondiente.

## DE MADRID

### Primera conferencia

Madrid 6 (6 tarde).

#### La cuestión de los toros

Una comisión de la Diputación provincial de Madrid ha visitado al señor González Besada para manifestarle, que al dictar el decreto sobre el descanso dominical aplicado a las corridas de toros, tenga en cuenta que la citada corporación cuenta con la plaza de toros, con una importante fuente de ingresos, toda vez que con ella se mantiene el Hospital.

Si se prohíben las corridas, entonces se anulará esa fuente de ingresos.

El ministro de la Gobernación ha dicho a la comisión que resolverá de acuerdo con lo que informen el Consejo de Estado y el Instituto de Reformas Sociales, aquello que no cause perjuicio alguno.

#### El conflicto escolar

##### El doctor Calleja y la comisión

A las nueve y media de esta mañana visitaron el doctor Calleja y el doctor Maestre a la comisión de los escolares para decirles que el conflicto estaba ya solucionado, y como prueba de ello tenían los escolares permiso para reunirse en el anfiteatro de San Carlos, a donde irían él, (el doctor Calleja) y el doctor Maestre, para darles cuenta de la solución.

Los estudiantescos habían acordado reunirse en el parque de Rusia, y en vistas de estas manifestaciones la comisión determinó dar cuenta a los estudiantes de la visita de los doctores Calleja y Maestre.

Efectivamente, la comisión se dirigió al parque de Rusia, donde aguardaban ya todos los estudiantes.

#### A San Carlos

Entrados los escolares de lo manifestado por la comisión emprendieron el camino en dirección a San Carlos.

Mercedaban en correcta manifestación por las calles de Atochá, Plaza de la Obispa, Puerta del Sol, Calle Mayor y Calle de Atocha.

Al pasar la manifestación escolar por el ministerio de Instrucción Pública cesaron sotto voce el de profundis.

#### En San Carlos

Próximamente a las once se reunieron en el anfiteatro todos los estudiantes en número considerable.

A las once y cuarto entraron en el anfiteatro los doctores Calleja y Maestre.

#### El doctor Calleja alzado

Cuando entraron en el anfiteatro los señores Calleja y Maestre se oyeron voces de fuera, silbidos y aplausos.

El doctor Calleja: Señores: No deben ustedes gritar ¡fuera!, porque aquí no hay más que estudiantes, profesores y periodistas.

Hoy vengo a traeros el ramo de oliva.

El conflicto está solucionado.

Los alumnos libres quedan en completa libertad, sin tener para sus estudios la sujeción que antes tenían.

(Voces, protestas, silbidos.) El doctor Calleja: No entiendo, estudiantes, qué queréis decir con esas protestas, cuando os traigo la solución, cuando os vengo a decir que el Gobierno ha accedido a todo lo que queréis.

Varias voces. Queremos ver el decreto; queremos que se publique el decreto. El doctor Calleja: Vosotros queréis la derogación del párrafo 2.º del artículo 7.º, y yo os traigo la solución más completa; os vengo a decir que será derogado todo el decreto.

(Nuevas protestas y nuevos silbidos.) El doctor Calleja: Garantizo con mi carrera y con mi palabra de honor la verdad de cuanto digo.

(Estas palabras, pronunciadas por el doctor Calleja con la energía que da la verdad fueron acogidas con silbidos y protestas que iban en aumento.)

—Señores; no tenséis en cuenta que tengo 60 años.

Viendo este escándalo, esta falta de respeto al doctor Calleja se levantó el señor Maestre y dijo:

—Señores estudiantes, ved que es un respetable anciano el que os habla.

Mostrad con vuestro respeto que sois estudiantes.

Estas frases del doctor Maestre también fueron acogidas con un jaleo de protestas.

El Doctor Calleja.—Respecto a la R. O. sobre suspensos, contra la cual fui yo el primero en protestar, también se ha encontrado una solución.

Aplausos y silbidos. El doctor Calleja.—Estudiantes, cuando un hombre de honor empeña su palabra al sentar una afirmación...

El presidente de la comisión escolar señor Carrillo, al ver que las protestas aumentaban dijo en alta voz que le avergonzaba el espectáculo que estaba dando los estudiantes, y que en aquellos momentos se avergonzaba también de ser presidente de la comisión de los estudiantes que de tan mal modo trataban a sus profesores.

El doctor Calleja manifestó que respecto a las faltas colectivas también se había buscado una solución.

Entonces el presidente de la comisión dijo, dirigiéndose al doctor Calleja:

—Señor Decano, ¿es verdad cuanto nos habéis dicho?

El doctor Calleja. No es posible dudar de la palabra empeñada por un hombre honrado.

Dicho esto salieron del anfiteatro los doctores Calleja y Maestre.

#### Continuación de la huelga

Los estudiantes quedaron reunidos y acordaron continuar en huelga hasta que apareciera el decreto en la «Gaceta».

#### El Gobierno ha oído

Esta tarde ha llamado el gobernador a su despacho a la comisión de escolares, y les manifestó que el señor Villaverde les esperaba.

Los escolares se dirigieron al domicilio del presidente del Consejo de ministros.

La reserva de los escolares acerca de lo tratado es grande, sin embargo se sabe que el Gobierno ha accedido por completo a todas las peticiones de los estudiantes.

## Bolsa de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA		
	Día 6	Día 7
Deuda perpetua 4 por 100 Int.	77.80	77.75
Idem id. fin de mes...	77.85	77.82
Idem fin próximo	00.00	00.00
Deuda amortizable al 5 por 100	98.75	98.80
Aceleracion del Banco de España.	444.00	451.00
Id. de la C. A. de Tabacos.	406.00	408.50
Aseguradoras preferentes.	94.50	95.60
» ordinarias	99.50	99.25
» obligaciones.	47.25	47.75
Ómnibus sobre Paris (tanto por ciento)	32.80	32.25
Id. id. Londres (tanto por ciento)	00.00	33.27
Paris, Exterior español	92.00	90.85

MENCHETA.

### Segunda conferencia

Madrid 7 (11 noche).

#### El conflicto escolar

El señor Villaverde ha negado que le haya hecho una visita la comisión escolar.

Dijo el presidente del Consejo de ministros que ha sabido por referencias que le ha transmitido el gobernador que los decanos de las facultades creían próximo a solucionarse el conflicto por que contaban con que mañana entrarían a sus respectivas clases los escolares.

El señor Villaverde posteriormente a estos informes se enteró de que desgraciadamente las corrientes eran contrarias a dichas impresiones.

#### Reunión de ministros

En el despacho de la presidencia reunióse con el señor Villaverde los señores Cobian, Ugarte y Maritiguel.

Hallándose conferenciando dichos señores acordaron el despacho presidencial los catedráticos señores Calleja y Maestre, quienes manifestaron a los Consejeros que el conflicto escolar seguía en el mismo anormal estado.

También asistió a la reunión el Sr. Lacierve, confirmando las impresiones de los citados catedráticos.

## Lo que dicen los estudiantes

La Comisión escolar afirma que el señor Villaverde les prometió la derogación del decreto que ha dado lugar al conflicto.

El señor Presidente del Consejo, niega este aserto aduciendo que él solo prometió que el conflicto se arreglaría siempre que los estudiantes deprimiesen su actitud y entrasen a clases.

#### Habla Lacierve

Al salir de la presidencia el señor Lacierve tuvimos ocasión de cruzar con él algunas palabras.

El ministro de Instrucción pública nos dijo que todo seguía del mismo modo y que era imposible satisfacer ninguna de las aspiraciones de los estudiantes mientras estos no volvieran a la normalidad.

Añadió el señor Lacierve: —Sigo siendo ministro y sigo manteniéndome en la misma actitud. Es preciso que todos se convengan de que el Gobierno no puede ceder ante la rebeldía.

Al preguntarle al señor Lacierve respecto a las medidas que pensara adoptar respecto a los estudiantes de otras Universidades, o bien si sus disposiciones disciplinarias alcanzarían a todos por igual, contestó: Resolveré según los casos, pues sería injusto medir con el mismo sesero a los rebeldes y a los no rebeldes y hay muchas Universidades que no han tomado parte alguna en la actitud de los escolares madrileños.

No hay que olvidar, terminó, el señor Lacierve que el origen del conflicto se debe a los estudiantes del Doctorado de Medicina.

#### Esperanza de los escolares

Reina extraordinaria animación entre los escolares.

El Presidente de la comisión ha manifestado que abraza la creencia de que mañana publicará la «Gaceta» el Real Decreto anulando la disposición que ha dado lugar a la protesta estudiantil.

Los estudiantes han acordado reunirse todos mañana para ver si el diario oficial publica dicho decreto y en caso afirmativo acordar inmediatamente volver a reanudar su asistencia a clase.

#### Dimisión de Lacierve?

La «Correspondencia de España» de esta noche acota un rumor en virtud del cual se atribuye a personas íntimamente allegadas al señor Lacierve, la declaración de que este señor había dimitido.

#### Lo que dice «La Epoca»

«La Epoca» publica un sueto oficial diciendo que a las ocho menos cuarto de ayer salió el señor Lacierve de la Presidencia, exponiendo el ministro en creencia de que no se publicaría el decreto derogando la disposición ministerial que ha promovido la actitud de los estudiantes.

Según el mencionado sueto el señor Lacierve está dispuesto a mostrarse benévolo con los escolares mediante su vuelta a la normalidad.

Juzga de la sin razón del conflicto por el hecho de que, antes, eran solamente los estudiantes de medicina los que protestaban y ahora son todos sin causa alguna que lo justifique.

En los círculos políticos reina ansiedad y se espera con impaciencia el día de mañana para conocer si publica ó no la «Gaceta» el tan esdenderado decreto.

La creencia general es que este asunto quebranta el prestigio del Gobierno y que no sería extraño surgiese la crisis.

#### Por el alma de Isabel II

En la capilla de Palacio se han celebrado solemnes funerales por el alma de Isabel II con ocasión del aniversario de su fallecimiento.

Ha asistido la familia Real, alto personal palatino, presidido por el duque de Sotomayor, grandes de España, cuarto militar y otras representaciones.

#### Fallecimiento de Brull

El eminente músico y maestro compositor don Apolinario Brull, ha fallecido hoy en esta corte.

El finado era profesor del Conservatorio y autor de gran número de popularísimas zarzuelas.

Su muerte ha sido sentidísima.

#### El viaje régio

En el tren correo han salido para Valencia, con objeto de esperar allí la llegada del monarca, la primera compañía de Alabarderos y una sección de la escolta real.

En el mismo tren se han enviado los coches de la real casa que ha de usar S. M. en sus visitas por la capital.

#### Enferma grave

La ilustrada camarera de la Reina, condesa de Sáñago, ha experimentado un sensible retroceso en la grave enfermedad que hace tiempo padece.

Témese que de un momento a otro sobrevenga un funesto desenlace.

#### Teatro incendiado

Paris.—Llegan telegramas del Cairo diciendo que después de la representación celebrada en el principal teatro de dicha capital, se ha producido un violento incendio en el mismo.

El fuego se inició en la sala, comunicándose rápidamente a las galerías.

El edificio ha quedado destruido. Faltan detalles.

En los despachos no se habla de desgracias personales.

#### El rey de Inglaterra y Loubet

Paris.—En el Consejo de ministros celebrado en el Eiseo bajo la presidencia de Mr. Loubet, éste ha manifestado que la entrevista que ha tenido con el rey Eduardo ha sido cordialísima, evidenciando las inmejorables relaciones de amistad entre los dos países.

#### El Quijote en Paris

La Liga de la Unión latina que preside Mr. Paul Doumer ha acordado constituir un comité de propaganda para celebrar en Paris el día 8 de Mayo una solemne fiesta en honor del Centenario del Quijote.

Forman parte de dicho comité Mr. Cambó, embajador de Francia en Madrid y el señor Leon y Castillo, embajador de España en Paris.

Créese que uno de los festejos consistirá en una brillante «Matinee» en la Soborna, coincidiendo con las fiestas que se celebran en España.

## Rusia y Japon

La guerra a toda costa

San Petersburgo.—Va desvaneciéndose toda idea de paz.

La guerra se prolongará por lo menos hasta llegar al resultado de otra gran batalla, pues los aliados al caer juzgan que la paz, en las circunstancias de hoy solo se obtendrá a costa de una crecida indemnización y con importantes concesiones territoriales.

#### Los combatientes

Petersburgo.—Paris.—Los últimos depechos solo dan cuenta de alguna que otra ligera escaramusa. Tanto los rusos como los japoneses parecen actualmente ocupados en concertar sus respectivas fuerzas para una lucha decisiva que se prepare.

#### El frente ruso

El frente de batalla de las nuevas posiciones del general Lilenwirth, ocupan una extensión de más de 40 verstas.

#### El rey de Corea

Tokio.—El Mikado ha recibido en audiencia a un embajador especial del rey de Corea que ha remitido al emperador japonés una carta autógrafa felicitándole por la victoria de Mukden.

MENCHETA.

## De madrugada

Madrid 8 (1 madrugada.)

Grupos de estudiantes han recorrido las calles y los centros pitando.

No se ha sentido una sola voz ni un grito. Insistiese en que el señor Lacierve presentaría la dimisión.

MENCHETA.

## Se admiten

oficiales zapateros de clavado, guarnecedoros y aprendizas, en la fábrica de Calzado de E. Alcorcha y Compañía.

Navas de Tolosa 17. 6-1

## Nodriza

Hay una casada, de 26 años de edad, con leche de cinco meses, que desea criar en su casa ó en

# Anuncios recomendados

## Venta de ovejas

Se venden 500 ovejas con sus corderos, de todos diates; para tratar del precio y condiciones dirigirse á don Jose Maria Perez, ganadero en Tudela. 10-8 p

## Sustitutos

Se admiten que reúnan condiciones para reemplazar a las de platas.  
Para precios y condiciones dirigirse á Pedro Echegaray, Oria 5 segundo piso Pamplona. 10-7

## Serrería mecánica

DE RICARDO LASTERRA Y COMPAÑIA  
Tenemos el gusto de participar á nuestra numerosa clientela, que toda cuando madera necesitan la encontrará en nuestros almacenes; tanto en pino coral como abeto; tenemos tambien toda clase de maderas para carreteros, varas de olmo, cubos de freno, tablas de saga, de tablero, zocuetes, yugos, tabla de trillo de álamo, de chopo y todo cuanto se necesita en estos talleres y los de carpintería, á precios convencionales. 15-15

## Papeles pintados

Y DIAPANIAS  
Acaba de recibirse un inmenso surtido en modernistas últimas novedades, sin competencia de precios así como en la colocación. Preciosas postales desde el platinó brillante al platino-cromo desde diez céntimos en adelante; se escuchan los nombres que se quieren.  
Cromos modernistas, flores, estudios y Santoral. Cuadros, espejos, molduras para los abanistas por mayor y menor, negras y doradas; persianas en todas las clases; papeles para flores y hojas, del corte, bastidores, y juegos portieres. Mayor 43.  
Hijos de A. ASTRUC. -8

## Bromolina Ayala

Cura la TOS en doce horas por crónica que sea.—Farmacias de Artesaga y Marquina. -32 (a)

## Larraga

El Ayuntamiento de esta villa necesita proveerse de 2000 cántaros de vino; para lo cual admite muestras y precios, tratando directamente del asunto.  
Marzo 31 de 1906. 8-8

## Clínica y Laboratorio

DENTAL  
DE MARIANO RUBIO (hijo)  
Cirujano dentista  
Colocación de piezas artificiales, sin paladar, las más cómodas, sólidas y baratas.  
Empastes de cemento, platino, opturaciones en porcelana y esmalte.  
Extracciones sin dolor, con los mejores auxiliares.  
Consulta gratis los domingos de nueve á once de la mañana.  
Piso del Castillo 34 segundo piso (junto al Sitio XX.) 20-15

## Corsetera francesa

La estancia en varios talleres extranjeros y constante práctica, me permiten poder ofrecer variado surtido de modelos, en la seguridad de que cuantas señoras me honren con sus visitas y favores experimentarán no pocas ventajas en comodidad, esbeltez y muy particularmente en salud, pues nada hay que perjudique como la deficiencia de la construcción del corsé.  
Prueben para convencerse. No se hagan corsets antes de visitar esta casa, Chapitelá 7, 3.º.  
Se reciben y remiten encargos por correo para fuera de la capital. 8-5

## Yrazu y Compañía

BANCA  
Calle Moreno, 967, Buenos Aires  
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América; siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 90 80 p

## Malacate

Se vende un malacate con su sobadora y accesorios de amasar. Dirigirse á don Florencio Urbieto, vecino de Rincon de Soto 6-4 p

## A los ganaderos

En la calle de San Lorenzo núm. 33 piso primero se vende forraje de nabos superior á 20 céntimos la arroba. 8-8

## Modista

Con dotes especiales en los últimos adelantos de la moda se ha instalado y ofrece sus servicios en la calle de Eslava número 24 primer piso; precios económicos. 15-8

## Dolor de muelas

Instantáneamente se quita el más rebelde con *Antónis Ayala* que además es un gran Elixir para la boca.  
Farmacias de Marquina y Artesaga. -65 (a)

## Contra el hielo

Nubes artificiales que se producen por los «Aglomerados Bordesales» para librar del hielo á las vías. Vénden en cajitas, como cartuchos, de fácil transporte para llevar y colocar en los campos. Pidanse precios é instrucciones á los señores J. M. Montoyé, & Co, Mañera (Navarra). 15-4

## A las señoras

Se acaba de recibir un bonito surtido de sombreros de gasa y pejas, propios para niños.  
SOMBRERERÍA CATALANA  
Estafeta 16 y 18, Pamplona. 6-4

## A los labradores

Superfotato 18 á 20, saco de 60 kilos 22 reales. Dirigirse á Dionisio Barzain, Mártires de Orlanqui 70. 7-2

### DIGESTIVO CLIN

El más poderoso remedio contra las ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

DEL DR. CLIN Y COMAR - PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

### La Petite Gironde

En el periódico de Francia que más adelante las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijos de Aramburu, en San Sebastián.



**PILOROS DEHAUT**  
Purgantes y Depurativos del Doctor DEHAUT  
al comer.

### Guadaña Rasoir Français

MARCA L. PRADERE SEGURA  
Buena á mi numerosa clientela y á los que desean hacer prueba de la reputada guadaña Rasoir Français Marca L. Praderé, Segura.  
Pidan los precios y condiciones de venta á Luis Praderé, en Segura (Guipúzcoa) para evitar retrasos en los pedidos en la época que nos lo piden.  
No se hace expedición de menos de una docena. jd 20-7 p

### UNA SEÑORA

ofrece indicación gratuitamente á todos los que sufren de reuma y gota, asma, neurastenia, estómago, diabetes, fiebres, anemia, tisis, nervios, etc. etc., unos remedios sencillos, de resultado sorprendente, que una casualidad le hizo conocer. Ofrida personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados; hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario es la consecución de un voto. Escribir á CARMEN GARCÍA Y GONZÁLEZ, calle Arlaban, 24, piso primero BARCELONA.

### ANEMIA

DÉBILIDAD NEURASTENIA  
CONSUNCION CLOROSIS  
CONVALESCENCIA

Hemoglobina Deschiens

Principio ferruginoso vital de la sangre. El más poderoso de los reconstituyentes. Prescrito por todas las notabilidades médicas. Devuelve rápidamente fuerzas, apetito y colores. Reemplaza la carne cruda no ennegrece los dientes, no restringe, no cansa el estómago. Convienne á todos los debilitados, á las mujeres y á los niños.  
VINO, Jarabe, Elixir, Drageas, GRANULADO  
Desconfiarse de las imitaciones y exigir el nombre DESCHIENS y la firma ADRIAN, PARIS

### SOCIEDAD ANONIMA CEMENTOS DE BASABURÚA NAVARRA

San Sebastian

### Fábrica de Pastaola

IRURZUN (Navarra)  
Fabricación de Cemento natural

La correspondencia y pedidos se pueden dirigir indistintamente al domicilio en San Sebastian, Narrieta, número 33 segundo piso ó á dicha fábrica de Pastaola Basaburúa-San Sebastian. 80-27  
Telegramas—Pastaola Irurzun.

### A los jaboneros

Por defunción de su dueño se venden varias drogas para elaborar jabón, recortes y algunos otros objetos para esta industria. Informar á don Roquepeña 48, frente á casa de don Domingo Engul. mj d 8 1

### Hotel Jáuregui

EN ELIZONDO  
Es punto céatrico, frente al Castillo, con magníficas vistas; trato esmerado y económico; buen confort y excelentes habitaciones. 15-1 (p)

### Importante regalo

á los lectores de EL ECO DE NAVARRA  
Carrera breve y sin gastos.—No más ratina.  
Por 550 pesetas en Pamplona ó 625 por correo se entregará un tomo, en tamaño 32 por 23, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble, Cálculo mercantil, Correspondencia, Sistema métrico decimal, Inventarios, Balances, Operaciones prácticas de teneduría, Preparación en las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada:  
Contabilidad mercantil simplificada  
al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona pueda hacer la carrera de Comercio y la de Tenedor de libros en toda su extensión teórica y práctica y en el corto plazo de treinta días, sin necesidad de recurrir á los auxilios de Escuela, Academia ni profesor alguno.  
Dirigirse á don José Rabet Gea, Telégrafos, Pamplona.  
Cada día 23 de Abril. 6 12 18 8-1

### Pasatiempos

TARJETA ANAGRAMA  
Remitida por «Tres Miradas.»

D. F. Ansó Galiaí Tiasí  
Coruña

Con las precedentes letras formar el nombre y apellidos de un liniste escritor y periodista.

OHARADA  
Remitida por «El mismo de siempre»  
Quien prima segunda prima, observa la religión; el cuatro cinco con dazo como un pedazo atroz; si una cinco la dos tercía es que el trabajo me voy; tercia quinta fué hombre célebre, á quien lo recuerdan hoy los toreros que no saben cumplir con su obligación, primera cinco es... un llo como verá usted lector, y no falta uno en grande ó pequeño población.

Remitida por «Un ruso japonés»  
Prima dos prima apellido en Pamplona conocido.

### GRAN ALMACEN DE TRAJOS

DE ALVARO GRACIA  
Rochapea número 69, junto á las Hermanitas de los Pobres.—Pamplona.  
Esta casa se dedica á la compra de toda clase de trajos, metales, fierros, astas, crines, pieles, papel, etc., etc.; Seriedad en sus contratos, pagando buenos precios y al contado. 15-15

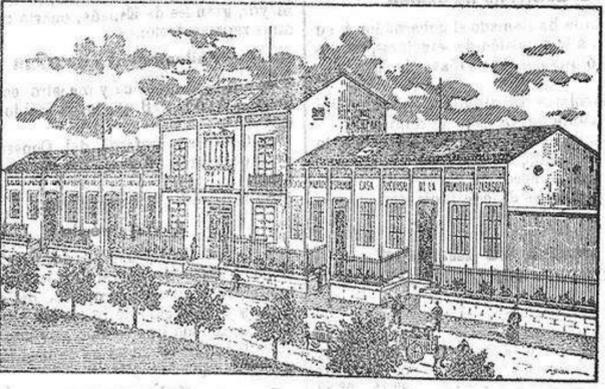
### LANGUE FRANÇAISE IDIOMA FRANCES

Plan très-méthodique. Exercices de lecture, traducción et conversation pratiques. Cours de grammaire, (en francés).  
Première et seconde année.—De 3 heures á 5 heures l'après-midi.  
Calle Dormitallería núm. 40, 3.º 10-8

Plan muy metódico. Ejercicios de lectura traducción y conversacion, prácticos. Curso de gramática (en francés).  
Primero y segundo curso. Horas de tres á cinco tarde.

# Estremera Rochapea Pamplona

Esta antigua y acreditada casa es la que mas compra y paga por mayor y menor, al contado toda clase de trajos blancos y de color, clasificados y sin clasificar, cobre, bronce, metal, estaño, cinc, plomo, hierro colado y dulce, astas de carnero y vacuno, huesos, carnavas, pezuñas, pelos de cerdo, vacuno y caballar, pieles de conejo y liebre, papel, cristal, gomas, correas, monturas, capotes de ejército, etc., etc.



Compra anual al contado 500.000 pesetas 100-3

Casa especial para la adquisición por mayor de desbarates del ejército y armada, minas, fabricas, ferrocarriles, tranvías, etc.  
Sucursales en varias provincias. Cuenta corriente con los principales establecimientos de crédito y casas de Banca de Pamplona y Zaragoza  
No vender ningún artículo de los mencionados sin antes consultar á esta casa, que es la que á más elevados precios paga.

### BOLETIN RELIGIOSO

**SANTORAL**  
Día 8 Sábado.—San Dionisio obispo.—Vivió San Dionisio en los primeros siglos de la iglesia. Algunos escritores le elogian por su vasta erudición y por la gracia particular que Dios le concedió para predicar la fe de Cristo. Escribió varios tratados utilísimos y reprimió á los ateneses, que se habian separado algo de la verdadera Religión. Mostró mucho celo en el desempeño de su elevada dignidad, y murió el año 180.  
La verdadera obediencia no nos permite ni quejarnos ni reflexionar.

**CULTOS**  
Oficio votivo de la Inmaculada con rito doble y color blanco.  
En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa.  
A las siete el rosario de los Esclavos.  
Los miércoles y viernes, plática por un P. Carmelita.  
En San Saturnino.—Cuarenta Horas, desde las cinco y media á siete y media de la tarde.  
En Santo Domingo.—Cuarenta Horas, desde las nueve hasta las cuatro. Ejercicios espirituales para mujeres, dirigidos por los RR. PP. Palacio y Astudillo, de la O. de Jesús.

### SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 1-2.º  
San Lorenzo.—Casa Parroquial  
San Nicolás.—Lindachiqui 20-3.º  
San Juan Bautista.—Dormitallería 11-2.º  
San Agustín.—San Agustín 20-1.º

### ESTAFETA LOCAL

VALORES DE NAVARRA	PRECIOS
COTIZACION DE AYER	Antr. Dn.
Deuda provincial al 4 por 100	108
Deuda municipal al 4 por 100	113
Crédito Navarro	200
La Papelera Española.	
Fábrica del Bidasoa (Vera)	
Id. id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinícola (Campanas)	
Tejería Mecánica Pamplonesa	
Banuario de Betelu	
Agua de Arita	
Café «Tráfico»	
Azucarera (Marilla)	
Azucarera (Tudela)	
La Agrícola, acciones de 500 pesetas	168
4.º y 8.º series con 60 por 100 desamb.	
Electra Pamplonesa	
La Vasco Navarra	
Id. completamente liberadas	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pesetas	
Id. de 1.000 2.º serie con 2 por 100 dr.	
Electra Iruia	
«La Vasconia»	
Agua de Burlada y Beasoain	
Electra del Kales.	
Electricista Tudelana	
Electra Industrial Española.	
La Industrial Sangreana.	
Noria-Bombas de Ledoosa.	

### BOLETIN DE PAMPLONA

Matrimonio en el día de ayer.  
De causa pontificia 32  
Arretrato mayor 11  
En arretrato de marcho 11  
**Total 44**

### MERCADO DE CEREALES

Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad

ROBO	Beales vellón	Peetas
Trigo	16,60	4,70
Alfalfa	16,00	3,12
Centeno	14,60	3,60
Habas duras	22,60	4,60
Idem anchas		
Besa	28,00	4,40
Mais	21,00	8,72
Alfalfa		
Grón	24,40	8,81
Alfove		

### EL TIEMPO

Temperatura máxima de hoy: 16,0  
Id. mínima de ayer: 6,0  
A hora barométrica á las 9 de ayer: 728,9  
El tiempo recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros: 886

### VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:  
Don Romualdo García, don Alfonso Valeta, don José María Gomez, y don Marcos Echegaray.

### REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos varones 0 hembras 0.  
Defunciones—Rafael Yoldi, de 2 años, de Pamplona, Estafeta 85; Juan Orta Aldaz, de 6 meses, Desolaza 4 2.; Gregoria Juanena, de 8) años, Hospital civil.  
Matrimonios.—Ninguno.

todo verás en los mares tanto dato y no lo sabes?

Remitida por idem.  
Una letra la primera dos tercía nombra apellido, lector, me veo perdido he sufrido un dos tercía

Remitida por «Reverte»  
Al poner una dos cuatro al tercer toro Molina cae mal, y es un dos tercía por Fuentes y por Bombita.

Soluciones á los pasatiempos publicados el día 6.  
Charadas.—Bevida, Calavera, Preciosos, Faros, Almoneda, Estafeta.  
Tarjeta.—Fernando Oorradi  
Han remitido soluciones exactas: A la sexta.—«La simpática tafalles»  
A la primera, cuarta y sexta.—«Los involucrables E. y D.»  
A la tercera, cuarta y sexta.—«I. y J.»  
A la tercera, quinta y sexta.—«Capido» Flor de lis.  
A la tercera, cuarta, quinta y sexta.—«E. y E.»  
A la primera, tercera, cuarta, quinta y sexta.—«Pensamiento»  
A todas las charadas.—«Un ruso japonés»  
DON CANDEDO.